

پازار ارتلی

فی ۲۰ رجب شریف سنه ۱۳۲۹

وفی ۴ تموز سنه ۱۳۲۷

جمعیت عامیه اسلامیه نٹ ناشر افکاریدر

صاحب امتیاز:	سر محرر:	۱۰ ره سئول
فاتح مجیز در سعاملرندن	فاتح مجیز در سعاملرندن	کتابخانه قضاة ماملرندن
استانبول مبعوثی	توقاد مبعوثی	کلیسی منیر
مصطفی عاصم	مصطفی صبری	

مندرجات

وقعه دلسوز م . صفوت	شکو فہ ہارستان طاہر المولوی
مسلمانہ بردرس اتباع مصطفی نجاتی	آجیق مکتوب مصطفی فہمی
دوشونجہ سز ایشلر خالد یکتا	ادبیات
صغۃ الہ ادیب	ترغیب تحصیل حق
اتفاق ایدہ لم محمد طبیب	نشیدہ وطن خاکی المولوی
ایکی باعث انقراض ع . طیار	

نسخہ سی ۱ غروش

آبونہ اجرتی (پوسٹہ اجرتیہ برابر در)

استانبول و ولایات ایچون .	ممالک اجنبیہ ایچون :
برسنہ لکی ۵۰ غروش	۱۳,۰۰۰ فرانک
القی آیلانی ۲۵	» ۶,۰۰۰

درج اولنیمان اوراق اعادہ ایدلمز

قار ٹار مژہ

اکثر مقالانہ آیات کریمہ واحادیث نبویہ درج ایدلمش بولند بقی نظرا بتبارہ آلہ ترقی رعایت سر لکدہ بولنامہ می رجا اولنور .

[مطبعہ نفاست]

در سعادت وزیر خان

سلطنتدن مکره مجارستانده (یکتور) فدهسی اوکندن
وفات ایتشدی فی ۲۲ صفر الحیر ۹۷۴ .

بر معناد خبر وفات عسکردن کیزلیور . کونهیده
مؤخرأ صارو خاند والی بولتان شهزاده سلیم افندی به
داعی ارسال اولتیوردی . اوچ کون مکره شهزاده قضی
کوبنه کلش و آل عثمان تختنه جلوس ایتشدی . پدریک
نمشی لاجل الاستقبال باغراده قدردن کیمش اولان سلیم
ثانی اردو وارکان دولت ایله دارالخلافه عودت ایتدی .
دولت نیک آن اندراسی ایکجی سلیمک تختنه جلوسیه
باشلار . هر شیدن بی هره دیه جک درجهده محروم علم
وعرفان . مهجور فکر واذعان بر بیچاره اولان سلیم ثانی
(خرم سلطان) نامده بر مهندمک اوغلیدر . او یله
سلیمانی اسیر نکاهی . بایند اتفاق ، دلاویزه جلوه نمایی
قیلمش ایدی . پادشاه آتی برکون حتی رساعت کورماش
اونسه اوکونی ، اوساعتی یوم شوم . ساعت ثبات عد
ایدر . بتون وارلقی ، ارزونی ، نفسی آکا تسلیم
ایلیوردی . (خرم) قادی سلیمان خانک دور سلطنتده
پک بیوک رول اویمش ، سلیمک سلطنتی قان ایله
لیکلمشدر . سلیمان ، سلطان دکل ایدی . سلیمان طرفدن
(خرم) بر فاعله مطمنه ، بر آمره مأذونه ایدی .
سلطان سلیمانک دیگر حرم عصمت توأمندن عقل ودرایتیه
مناز . سجایای شجاعیتیه سلیمه سرافراز معطفی افندی
امنده بر اوغلی اولمشیدی . (بایزید ، محمد ، محمود ،
جهانگیر ، عبدالله ، محمدصمد ، شهنشاه ، سلیم) ناملرنده
دیگر اوغلاری وارایسهده معطفی هسک بیوک اولسی
حسبیه قاعد عثمانی اوزره ولی عهد ، وارث سلطنت
بولتیوردی . خرم سلطان یارادیلشده کی فطانتدن استفاده
ایتمک امانی قوریور یکانه اوغلی صاری سلیمی کافه نه
تفوق و تقدیم ایتدیرمک ایتتیوردی . عاقبت بو املنه بر

سیف سلطوت و غالبیتزه قارشی جزیه کیندار اولان اقوام
شمدی قوتلری سببیه اسباب غالبیت مع زیاده تأمین ایلدیلر .
واپورلر ، دیر یوللاری بو تیر ، تاغراقلر ، تاغراقلر
واسطه لریله حسب الموقع انلره مربوط و مناسبت
بولندیغن سزکیکی سزده بزکی بزده دنو . بان کلوب
اوتورمق بوملته بووطه اهدت و خیانتدن باشنه رشی
دکلدر .

شمدی زمان بزه (فاعتدوا مثل ما عتدوا علیکم)
امر جلیلیه حرکت ایتهمزی امر ایدیور خلاصه بو
کونسی کونده قبله حاجاتنر دولت عثمانیه وامت اسلامیه نیک
سلامتی جهتی اونیق لازمدر بده انحق «یدالله علی
الجماعه» حدیث شریفیه اتباع و «لاتفرقوا» نظم
کریمه امتلا اتفاق واتحاد ایتکدر بوقسه بریمز ایله
اصلا و غرضاشه حق زمانده دکلر الله پیغمبر بزه ایتاید .
انقلاب مسمودمزدن مقدمه حال غرضیه کش بر
حکومتیه حیسات جدیده احسان بیوران جنسبات حق
«واعتصموا بحبل الله جمیعاً و لاتفرقوا» نظم کریمیه
ورسول الله «یدالله علی الجماعه» حدیث شریفیه امت
عثمانیه اتفاق واجتماعه دعوت ، وملتک موجب فلاحی
اولان تفرقه دن نهی بیوریورلر .

فتح درسماملردن

محمدطیب

صحائف ریاض عالم هستی دن :

عدد

۶

(سلیم ثانی - عباس ایرانی)

(یاخود)

(ایکی باعث انقراض)

قانونی سلطان سلیمان خان (۴۷) . نه مدیدر دوره

حالی عصیان کنی تاویل و تفسیر ایله پادشاهی اغصاب
ایندی. بیچاره شهزاده ایران‌التجایتمش، شاه طهماسب
خان باشندن طاسرله آتون سریمک صورتیهله ابراز
النفات و تصدق ایتشیدی .

دور دراز مجارائه شفاهیة و تحریریدن صکره برکون
زوالی بازید بش اوغلیله میتا باباسی سلیمان‌خانہ تقدیم(۴)
اولنیوردی ایشته ایکنجی سلیم مقدرات ملتی کیتی ،
تاج و سلطنتی نفسی ایچون کندیسسته بلارقیب احضار
ایدن . متشکر قالمشیدی .

سلیم ثانی مفتاح تنبورانه‌سیله دور توفقی آچمش
عمرنده حربه کیتامش ، صوبی بارداقده ، کیتی دیوارده
جلوه‌بی سینهنده سیر ایتشدر . کندیدی پادشاه اولمقدن
زیاده بر هیولای سلطنت ، دده‌سی پنجی سلیم خاندہ
موجود خصائلک عکس‌العملک بر نمونه غراسیدیدی !
سلیمک دور حکومتی پارلانتان صفوللی محمد پاشا ایله
ابوالسعود محمد عمادالدین افندیدر . عهدنده ساقز ،
مین ، تونک قنچی شرفلری سلیمدن زیاده فاحش‌سره
عائددر . سلیمه بر حصه شرف افزاز ایدبله من . زمانده
درت دفعه اختلال عسکری وقوعولمش ، پادشاه آثار
شوکنفی کوسترمامش . عسکر زبون قلمش . امری
نافذ اولمامشدر . استانبولده صیجاکی ییغاندیده ترک
حبات ایدنلرک برنجیسیدر . مصاحبی شمس پاشا نامنده
بر حقّه باز ، ندیمی جلالت اسمنده بر مضحکه
پرداز ایدی . روز شب آنلرله اکلیر ، (یاسف‌ناهی)
اسمندکی کنج بر یهودی ندیمله امور دولت حقنده
مصاحبه کیریشیدی . اسلاف عظامک حرب و خربه
کیتملری ، عسکرک باشنه کچرک غزا ایتملری آیین
مستحیی زماندن اعتباراً ترک والغا اولمشدر . (تکل
عشرة کامله) نظم جلیلی ، مصداقجه جهانگیرک لیسه سنی
ابوالقوانین سلیمان خان قیامش ایدی . سلیم ثانی آنجق

کون محرابده پدرايه اوغلنی بر بریده قاتمق ، اوغلنی باباسنه
بوغاز دتمق صورتیه نائل اولیوردی ، بومقصودیه واصل
اولنجسه بر بر ارکان دولتی ، ذی نفوذ غیور ذواتی
حکمسز ، کولکده راقه‌جفی شهیدن وارسته ایدی .
رستم‌لرک جنابانه ، اوچنجی مرادلرله ، محمد نالئلرک
قرددشی . اولادقصاقلرله بر متمدنه دیگر تکبیل ایلان ،
ادوار مستقبه‌ده وزرا قتل مسابقسه ، کیتی ماموله‌له ،
حتی مصطفی رابعک عم زده‌سیله برادرلی خاندہ و دها
دونه قدر سلطان حمیدک سلطان محمد مرد و عموم عثمانلی
ملتی خاندہ روا کوردیکی اوتوز درت سنماک استبداد
دلسوزینه بر باب مساعدہ کشاد ایدن بر مجاز دوعه‌سی ،
اوت بر فتنه ساخره ایدی . شهزاده محمد مراد تیغودن جهانگیر
ایله محمد بغنه دیگرلری اجابله کوچک ایکن وفات
ایتمش ایدی مصطفی باباسنک مرابه (؟) قبل ایدلمش
اوغللردن یالکنر بازید ایله سلیم قالمشیدی . اوخالده
ولایت عهدلک مصطفی دن بازیده انتقال ایدیوردی .
مستقبل قریبده کنج شهزاده (بازید ثالث) عنوانیه
آرسلان کیتی بر خنکار ازله جقدی . سلیم تونک دخی
کوجلی اولغله سلطنته کچمک امیددی بولمقدن فریح
وفخور مرکز ولایتده عیش و عشرته ، ندیمه مصا -
حبلریله اکلنمک قرار ویرمشیدی . قصتانج معشوقه
بوکاده بر چاره بولادی اوغلی سلیمی ، بازیدک محفل
ولایت تحویل مأموریت ، بازیدی دها اوزاق بریره
اماسیه وایلبلکه تبعید ایتدیر یوردی .

بازید ایشی آکلامش ، محل مأموریتنه کیددمیه -
جکئی باباسنه معذرت سردیله عرض ایلشیدی . فقط
فاندیسی وارمیدی ؟

هیات !!!!! چونکه خرم ایله رستم قوه دماغیه‌سنة
ساقه حب و عشقه غنه حماری اولان سلیمانک عقل
خواجگلی ایدی صدر اعظم رستم پاشا شهزاده‌نک بو

استادی جلال بکدن آلدینی درس ا. زرینه بول بول
شمر سویلر جاربهرله سرایده کوشه قایمجه اویسار ،
اوق آتق اعلیم ایدردی . شیخ الاسلام عمادالدین افندی به
صوک درجه احترامده بولنش . علمپنده بولنلاری نفی
وتغریب ایشدر . لیکن صفولی محمد یاتانک بر مجذوب
طرفدن مقدوراً قتلهده مسرور اولمشدر . سرخوش
اوله رق بر کون یکی یابدیردینی حماسی کز رکن ایاغی
قائمش دو شمش ، بوسقوط سبب ارتحالی اولمشدر .
ادرنده کی سلطان سلیم جامع شریفی کندیسنگ اولور .
(۹۹۹) پنجره سی اولدینی روایت اولمقدهدر .

دوری دولتمزک زمان نکبتدر . (مراد ، سلیمان
اورخان ، محمد تاج‌الابین ، مصطفی ، عثمان) ناملرنده
آلتی اوغلی دنیاسیه گلش ، بونلردن مراد (اوچنجی
مراد) نامیه کندینی استخلاف ایشدر . صدراعظم‌لری
صفولی محمد پاشا ، پرتو پاشا ، پیاله پاشا ، فاتح یمن
سنان پاشا ، قیلچ علی پاشا ، لالا مصطفی پاشا ، شیخ
الاسلام‌لری : مولانا ابوالسعود ، محمد حامد افندیلردر .
مدت حکومتلری سکزر سنه سکزر آیدر .
عنازلیمده سلیم ثانیکن مسکنیتله باشلایان دور توقف
وتزلزل ایرانده عکسی صورتله تجلی ایشدر . ایرانک
بادی فلاکتیده سلاله صفیه یمن شاه برنجی عباس خاندنر .
بوملککنکده اقراضی قان ایله ، عباسک خونخوار لغیبه
باشلامشدر .
عباس خان هر حالده ایرانک باشنه گلش بر آفت
بر بلا ایدی . سلطان احمد اولک معاصریدر . پدی
اعلی شاه محمد خدابنده ایله نائل سلطنت اولقی ایچون
برادری ولی عهد حمزه میرزاکن قتله سببت ویرمشدر .
ایرانده اشکنجه دوری شاه عباس زمانسک مبدأیدر .
جدینک اکدیجی شیعه مذهبندن زیاده نائنه اضافله
(عباسی) مذهبکن تعمیمی ایچون توسیع قدرته ،
احراز غلبه احتیاج واردی . بر مؤسس مذهب اولقی
تشر اتمک ایستیوردی عسکرینک باشلرینه سرخسار
اطلاق ایدیلاان قالدقندن بشقه بعض توپلر ، قوبروقلر
طاقدیرمش . یقلرینه هرمزی جوخه دن آرسلان
قیلچ رسم‌لری حک و ترسم ایستیرمشدر . باشلیجه
علامت مذهب ، فرق مسالک بوندن عبارت ایدی .
عصرنده ذات شاهیلرینه (؟) بر معامله ایاکاریده
بولنان کیمسه همان احراق ایدیلوردی .
(بسوک عباس) نامیدهده معنون اولان برنجی عباس
آوستریا امپراطوری (رودلف) ایله اتفاق ایدرک
عثمانی التده کی یاتلاری کری آلفه چالیشدی . آوستریا
بزی اوایلایه جق او ، بری طرفدن وطنمزی استیلا
ایده جکدی . نهایت سلطان برنجی احمد خاتک جلوسنده
تبریز ، رون قاعهرینه عسکرینی سوردی . صولدن
قارصه ، صاعدن شیروانه طوغری قطع مراحل ایدیوردی
عباس خان التسه کچن اسرانی قازینه اورور ، علمای
خفنی ایسه آنشه آتاردی . بوسورتله اذا وجفادن
لذتیاب اولور ، ساعتلرجه کوانک اطرافنده بیله نماشادن
کندینی آلهمازدی . (بر عباسیه بر قرق خفنی) دیه
باغیر . مش . بغدادی محاصره ایستدی صردده قاضی
بلده ایله خطیبی حضورینه چاغیرتمش ، سب شیخین
ایتملرینی امر ایشیددی . موسی الیما شاهک یوزینه
شم ایتملرینه مبنی آغزندن چککری آلتسه بر رایب
کچرتهرک خرما اغاجنه صلب ایستیرمش (علنی) (رضع)
و بنی سون بونره قورشون آتسون دیه اعلان
ایدهرک قتل ایستیرمشدر . شهرده امام اعظم ایله
جناب عبد الفادر کیلانی کچی ذوات محترمتک تره لرنی
تخریب ایستیرمش ، تره دروندن پک چوق ذی قیمت
اشیا و مزیینات غصب ایشدر . لیکن چوق کچمه دن
قهرمان سلطان مراد اربع حقندن گلش و بغدادی ایدی

استادی جلال بکدن آلدینی درس ا. زرینه بول بول
شمر سویلر جاربهرله سرایده کوشه قایمجه اویسار ،
اوق آتق اعلیم ایدردی . شیخ الاسلام عمادالدین افندی به
صوک درجه احترامده بولنش . علمپنده بولنلاری نفی
وتغریب ایشدر . لیکن صفولی محمد یاتانک بر مجذوب
طرفدن مقدوراً قتلهده مسرور اولمشدر . سرخوش
اوله رق بر کون یکی یابدیردینی حماسی کز رکن ایاغی
قائمش دو شمش ، بوسقوط سبب ارتحالی اولمشدر .
ادرنده کی سلطان سلیم جامع شریفی کندیسنگ اولور .
(۹۹۹) پنجره سی اولدینی روایت اولمقدهدر .
دوری دولتمزک زمان نکبتدر . (مراد ، سلیمان
اورخان ، محمد تاج‌الابین ، مصطفی ، عثمان) ناملرنده
آلتی اوغلی دنیاسیه گلش ، بونلردن مراد (اوچنجی
مراد) نامیه کندینی استخلاف ایشدر . صدراعظم‌لری
صفولی محمد پاشا ، پرتو پاشا ، پیاله پاشا ، فاتح یمن
سنان پاشا ، قیلچ علی پاشا ، لالا مصطفی پاشا ، شیخ
الاسلام‌لری : مولانا ابوالسعود ، محمد حامد افندیلردر .
مدت حکومتلری سکزر سنه سکزر آیدر .
عنازلیمده سلیم ثانیکن مسکنیتله باشلایان دور توقف
وتزلزل ایرانده عکسی صورتله تجلی ایشدر . ایرانک
بادی فلاکتیده سلاله صفیه یمن شاه برنجی عباس خاندنر .
بوملککنکده اقراضی قان ایله ، عباسک خونخوار لغیبه
باشلامشدر .
عباس خان هر حالده ایرانک باشنه گلش بر آفت
بر بلا ایدی . سلطان احمد اولک معاصریدر . پدی
اعلی شاه محمد خدابنده ایله نائل سلطنت اولقی ایچون
برادری ولی عهد حمزه میرزاکن قتله سببت ویرمشدر .
ایرانده اشکنجه دوری شاه عباس زمانسک مبدأیدر .
جدینک اکدیجی شیعه مذهبندن زیاده نائنه اضافله
(عباسی) مذهبکن تعمیمی ایچون توسیع قدرته ،

رستم مېسمانه مقابل ايدرك حقدوکی سنايشله
ايغی تشکردن عاجز اولديغی بر وقت اولدوردیکی بر
يهوانک بوئسندن چيناردیغی انون کردندکی مزاراڭ
اوجيه صاقلاردیغی بردن چينارماسنی ويازدیغی تواب ځځ
جائزمی اولارق آلماسنی سويلر . برده اوق آتوب
کردندکک مکئوز بولونديغی محلی کوسته رير ! مصاحب
سلطان اولان (اياز دن) ماشقه سته فردوسی اويانجه اشارت
اويوان موقع ، تمايله خاطر نده قالرسده ماليخولاييه محل
ايديلير فکريله سويليه مئز . آرادن وقت کچر . بر کون
سلطان محمد (مکئاباد) طرفه کز مکک چيقار . فروسی
ده مېتمده بولمور . او صيراده رستمک اشارت ايتديکی
محل کوزينه ايديشنجه (کوردیکم بر بوراسی ابدی) ديه
ايازه خبر ويرير .

اياز او موقی قازدیرمايه بهانه بولقی اخچين جوارنده
بر کوشک انشا ايديله—نی بادشاهک خاطرينه کتيرير .
سلطان محمود ، بو تکلفی قبول ايدهرک هان انشاسنه
باشلايمه—نی امرايلر .

وقتا که نمل آچيلمايه ايتدار اولونور . مېهود کر-
دنلک ميدانه چينار . آلوب بادشاهک حضورينه کونو-
رورلر ، رؤيا . شاه سنی ده آکلاتيرلر . سلطان ، تعجب
ايمککه برابر او دفينی فردوسی به باغسلار . اوده بر
بارچه—نی اولسون قبول ايمه يدرک معيت شاه . هـ شمرایه
دلغيتير .

بواسفاسنی حاکی اولقی اوزره شويله بر نظم واردر :

ای روزگار ارچه سبب بی مروتند
این سروران دهر بدور زمان ما
رستم که درنبرد بکفتی که از شرف
بهرام نوسه داد رکاب و عنان ما
یکشب بخواب گفت فردوسی عزیز
دریند حق گزاردن تست جان ما

ظلمندن استرداد ایش وعبه هايونه التها . جيلر کوندرمک
صورتيله استرحامنده بولغشدر . احراق بالار عادت
وحشيانه سنک مجددی بولتان شاه عباس شدت سياسته ،
اکراه طلمکک رسته رغما هيچ بر املنه نائل اولمندن
خاسراً دنيا دن ال چکمش ، وېنجه بايتی اوله برق کندن
صکره کلن شاهان بدخواهان سلطنت غوغاسيله بر برلريله
اوغراشهرق ايران مملککنده کی خاندان صفويه به نهايت
ويرديره شلردر .

ايرانده باشديجه قنه صوفوب وطيه نه لکلی آديملر
آتلادان ، اهل ايدن جبراً قلمش وير کولر آلان . ويرميا .
نی دايق آلتنده اولدیرن ، مملککک تسريع انقراضه
سبب اولان جناب ذات شاهيليردر (؟)

قرق سته قریب -وزن عهد حکومتلرنده کویا
جهانگیر لککه افخار ایدرمش . شهور اغییلی ، صطفی
چاوشک ايرانده کی وظیفه فارتی بولنک زمانه مصادفدر .

ابن الرحی . علی طیار



شکوفه بهارستان

۱۰۶ نومرولو نسخندن مابعد :

فردوسی ، ابيات غراسيله کوندرين بادشاهک لئتمه
اوغرايدیغی کبی کيچمهده رستمک نوازشه ، طهر اولور .
کویا روئاسنده کوررکه : رستم . باشنده مغفر ، آرقه .
سنده زره . الله یای اولديغی ؛ یعنی فردوسينک تصوير
ينه تميله مطابق بولنديغی حالمه (مکئاباد) قاپيسنده
طوربور . ياشه کيدوب سلام ويرير .